

# Projet d'un drapeau Européen

## A Plan for a European Flag

Présenté par Camille Manné

### I. Nécessité d'un drapeau européen

L'unification de l'Europe devra trouver son expression symbolique en un drapeau dans lequel se reconnaîtront toutes les anciennes nations qui feront partie de la communauté européenne en voie de création.

Ce drapeau devra être le miroir dans lequel se reflèteront tous les anciens drapeaux des nations européennes. Il devra être familier à chaque européen et **aider à l'unification des différentes tendances nationales.**

Il devra symboliser la fin des luttes fratricides, qui n'ont cessé de dévaster l'Europe, et la réconciliation des principaux antagonistes du 20<sup>me</sup> siècle, les anglo-français d'une part, les allemands d'autre part.

**Strasbourg**, terrain de rencontre des cultures latines et germaniques, objet séculaire de discorde entre les deux nations française et allemande, devra être le **symbole de la tardive réconciliation franco-allemande**, sous les auspices des autres nations européennes, de la nation anglaise en particulier.

### II. Le drapeau actuel vert sur fond blanc du Mouvement européen

Le drapeau actuel ne symbolise qu'une première espérance. Il incarne la tendance d'unification des nations européennes.

La première phase de l'espérance de 1947—1948 ayant fait place à la pre-

### I. The need for a European Flag

The unification of Europe must find its symbolic expression in a flag in which all those ancient nations now beginning to build a European community will recognize their own.

The flag must be familiar to every European and help to unite the different national traditions. It must symbolize at once the end of the fratricidal wars which still ravage Europe, and the reconciliation of the principal antagonists of the 20th century, the Anglo-French Alliance on the one hand, and the Germans on the other.

Strasbourg, city where the Latin and Germanic cultures meet, source of contention between the French and German nations, must become, under the friendly auspices of the other European nations and of England in particular, the symbol of that Franco-German reconciliation which has been too long delayed.

### II. The present unofficial flag of the European Movement (White on a green background)

The present flag only symbolizes the first hope. It expressed the tendency toward unification of the nations of Europe. The first phase of hope from 1947—1948 having given way to the first phase of realisation in 1949, the provisional flag has served its purpose.

mière phase de réalisation en 1949, le drapeau provisoire a atteint son objectif. Le moment est venu pour le choix d'un drapeau définitif.

### III. Les couleurs du drapeau européen à créer

Le drapeau à créer devra en premier lieu symboliser la juxtaposition de toutes les anciennes nations européennes en un organisme commun. Le drapeau européen devra donc être une **synthèse des différents drapeaux des nations européennes**.

Les drapeaux des différentes nations d'Europe font appel à six couleurs, dont rouge et blanc sont les couleurs **dominantes**, bleu, vert, jaune et noir les **couleurs secondaires**.

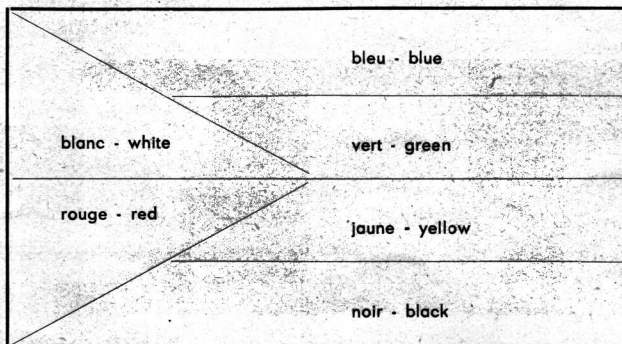
En effet, les couleurs des différents drapeaux européens se répartissent comme suit :

rouge .....	28	} couleurs dominantes
blanc .....	24	
bleu .....	15	} couleurs secondaires (avec bleu en tête)
jaune-or ....	9	
vert .....	6	
noir .....	4	

Un drapeau réunissant ces six couleurs reflètera l'ensemble des drapeaux européens. **Rouge et Blanc** devront être les couleurs dominantes.

### IV. Caractéristiques du drapeau proposé

Nous proposons la disposition des six couleurs dans l'ordre suivant :



The time has come to choose a permanent flag.

### III. The colours of the European flag we must create

In the first place the flag must symbolize the juxtaposition of all the ancient nations of Europe in a common organisation. **Thus it must be a synthesis of all the different flags of Europe.**

The flags of the different European nations are made up of six colours, among which red and white are the primary colours, and blue, green, yellow and black the secondary colours. In practice, the colours of the different European flags can be analysed in the following manner :

Red .....	28	} Primary colours
White .....	24	
Blue .....	15	} Secondary colours (N.B. Blue heads the list)
Yellow-Gold .	9	
Green .....	6	
Black .....	4	

Thus a flag which united these 6 colours would reflect all the flags of Europe, red and white being the dominant colours.

### IV. The characteristic of the proposed flag :

We propose the following disposition of the six colours :

Le drapeau proposé répond aux caractéristiques suivantes:

1° Il constitue une synthèse harmonieuse de tous les drapeaux européens. Rouge et blanc sont les couleurs dominantes, bleu, jaune, vert et noir les couleurs secondaires. **Chaque Européen y retrouve les couleurs qui lui sont chères et familières.**

2° Rouge et Blanc, réunissant l'ensemble des couleurs, sont les **couleurs de Strasbourg**, capitale de l'Europe naissante et symbole de l'unité européenne en voie de gestation.

3° Les couleurs des nations qui devront constituer l'**armature de la future Europe, encadrent le drapeau** par le bas et par le haut:

**Bleu - Blanc - Rouge** (Angleterre - France) constituent un côté du drapeau.

**Noir - Rouge - Or** (Allemagne); en constituent l'autre. (Même, si l'Allemagne devait choisir les anciennes couleurs Noir - Blanc - Rouge, rien ne serait changé quant à cette disposition fondamentale des couleurs).

Toutes les autres nations qui contribuent en premier lieu à la création de la future Europe: Belgique, Pays-Bas, Luxembourg, Italie, Pays scandinaves, etc. trouvent leurs couleurs harmonieusement réparties sur le drapeau proposé.

4° Les couleurs Rouge et Blanc de Strasbourg, réunissant d'une part les couleurs françaises et d'autre part les couleurs allemandes, symbolisent la **mission historique de Strasbourg** de constituer un trait d'union entre la France et l'Allemagne, d'unir et non de séparer.

5° Le drapeau proposé est **simple** et répond aux exigences de l'esthétique.

This flag has following characteristics:

1) It forms a harmonious synthesis of every European flag. Red and white are the dominant colours; blue, yellow, green and black the secondary colours.

Every European will find in this flag the colours which are dear and familiar to him.

2) **Red and white, which unite all the other colours, are the colours of Strasbourg**, the capital of the new Europe which is being born, and the symbol of European unity.

3) The colours of the nations which must be the heart of the future Europe frame the flag at the top and the bottom:

**Blue - red - white** (England and France) form one side of the flag.

**Red - black - gold** (Germany) form the other. (Even if Germany were to choose the old colours, black, white, red, nothing would have to be changed in the fundamental positions of the colours).

All the other nations which have contributed to the creation of the future Europe - Italy, Belgium, The Netherlands, Luxembourg, etc. - will find their own colours, harmoniously blended in the proposed flag.

4) The red and white of Strasbourg, uniting on the one hand the colours of France and on the other hand the colours of Germany, symbolize the **historic mission of Strasbourg**, which, no longer a source of discord, will become a bond of union between France and Germany.

5) The proposed flag is **simple**. It is also aesthetically pleasing.

(Translation)

# Synthèse des Couleurs

des drapeaux  
des différentes nations d'Europe

# Synthesis of colours

of the different flags of Europe

Nations	Rouge red	Blanc white	Bleu blue	Jaune yellow	Vert green	Noir black
<b>I. Conseil de l'Europe 1949</b>						
<b>Council of Europe 1949</b>						
Grande Bretagne - Great Britain	—	—	—			
France .....	—	—	—			
Italie - Italy .....	—	—			—	
Belgique - Belgium .....	—			—		—
Pays-Bas - The Netherlands .....	—	—	—			
Luxembourg .....	—	—	—			
Suède - Sweden .....	—		—	—		
Norvège - Norway .....	—	—	—			
Danemark - Denmark .....	—	—				
Irlande - Ireland .....		—		—	—	
Grèce - Greece .....		—	—			
Turquie - Turkey .....	—	—				
	9	10	7	3	2	1
<b>II. Nations absentes</b>						
<b>Absentee nations</b>						
Allemagne - Germany .....	—			—		—
Albanie - Albania .....	—					—
Andorre - Andorra .....	—			—		
Autriche - Austria .....	—	—				
Bulgarie - Bulgaria .....	—	—			—	
Espagne - Spain .....	—			—		
Estonie - Esthonia .....		—	—			—
Finlande - Finland .....	—	—	—			
Hongrie - Hungary .....	—				—	
Islande - Iceland .....	—		—			
Lettonie - Latvia .....	—	—				
Liechtenstein .....	—		—			
Lituanie - Lithuania .....	—			—	—	
Monaco .....	—	—				
Pologne - Poland .....	—	—				
Portugal .....	—				—	
Roumanie - Roumania .....	—		—	—		
Saint/Marin - San Marino .....		—	—			
Saint/Siège - Vatican .....		—		—		
Suisse - Switzerland .....	—	—				
Tchécoslovaquie - Czechoslovakia	—	—	—			
Yougoslavie - Jugoslavia .....	—	—	—			
	28	24	15	9	6	4

Couleurs principales  
Primary colours

Couleurs secondaires  
Secondary colours